## Trans-Cultural Studies vol.20

## **Contents**

## Featured Articles Literature in/of Transition

2	Prefatory Remarks		
6	A New Perspective on the Route of the Vietnamese Poet, Nguyen Du's Long Journey to / from Beijing		NOHIRA Munehiro
27	Living Rootless: Syed Waliullah's Lalsalu and Tree Without Roots		NIWA Kyoko
48	The Anti-McOndo Literature: A Cuban Reading of David Toscana's El ejército iluminado		KUNO Ryoichi
Artic	eles		
59	On the Discipline of "Sketch" in Masaoka Shiki's Tanka Poem		MURAO Seiichi
76	The Representation of 'Crisis': The Function of Narrating the Self and "Haguruma (The Gear)"		SHIBATA Shoji
Repo	- veto		
102	Literature in/of Transition		KUNO Ryoichi
104	Thinking on Translation I-IV		WADA Tadahiko
105	World Color Survey and G ui Basic Color Terms		NAKAGAWA Hirosi
107	Guillermo Eguiarte: 20th Century Design and Architecture in Mexico		KUNO Ryoichi
109	Taiwanese Who is Not Good at Chinese		WEN Yuju
112	Myanmar Documentary Screening: "Dreams of Dutiful Daughters"		TOSA Keiko
114	Workshop Series III: A Blossom of Russian Culture in the Twilight of Civilization		YAMAGUCHI Hiroyuki
115	Perception in the Avant-Garde		YAMAGUCHI Hiroyuki
118	Svetlana Alexievich's Lecture and Dialogue with TUFS Students		NUMANO Kyoko
120	Symposium in Homage to Professor Tadahiko Wada: Let It Play		YAMAGUCHI Hiroyuki
122	Thinking on Translation V		
Book	Reviews		
126	Juan Gabriel Vásquez Trans. by Kuno Ryoichi		
120	Historia secreta de Costaguana	Nostromo, Nuestro, Said Juan Gabriel Vásquez	YANAGIHARA Takaatsu
130	Tajima Atsushi, Nakamura Naoto, Mizokami Shinichi, Morishita Satoru		
	Gakkō Intānshippu no Kagaku	Historical Change of Knowledge and	
	7 F	Introduction of the Internship System	YAMAMOTO Toshiya
133	Murao Seiichi	,	•
	Masaoka Shiki "Takenosatouta"	Inside His Glass Doors	SUMI Takeo
127			
137	Steven Shapin, Simon Schaffer Trans. by Yoshimoto F Leviathan and the Air-Pump: Hobbes, Boyle, and the Experimental Life	Hideyuki, Sshibata Kazuhiro, Sakamoto Kuninobu The Speculative and the Experimental in Natural Philosophy	SUZUKI Akira
142	Анна Старобинец Trans. by Numano Kyo	oko, Kitagawa Kazumi	
	Переходный возраст	(No title)	KATO Yuji
147	Iluma Rakusa Trans. by Yamaguchi Hiroyuki		
	Langsamer	Ideal Reading	NUMANO Kyoko
149	Wada Tadahiko		
-	Nove scritti frammentari intorno a Tabucchi	Scenes in Motion	MAEDA Izumi
	Editorial Note		
-			